

1886-07-31

AFSENDER

Joakim Skovgaard

MODTAGER

Nanny Bech

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Generel kommentar:

Afventer transskription.

Afsendersted:

Civita d'Antino

Arkivplacering:

Mappe 49 nr. 2

DOKUMENTINDHOLD

Afventer transskription.

TRANSSKRIFTION

Afventer transskription.

Civita d'Antino 31 Juli 1886

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe 49 Nr. 2

Kjære Frøken Bech!

Min inderligste tak fordi De gjør
hvad De gjør for os, giv De dog mig
flotte kærsk og smag her op til os.
Om alt bliver ved at gå som det nu ser
ud, så træffer De glade ansigter her.
Hasselbriis hjælper Dem jo, han bor
hvor De ikke ved det, Via Capoccini 6"
og han har atelier, Via Babuino 39".
Jeg kunde De have så mange penge, så De
kan undvære nogle til ham, så spørg, beder
jeg Dem, hvor meget jeg skylder ham, og
så er De nok så god at lægge det ud
for mig, jeg aner ikke hvor meget det er, men
han er på knæene og trænger til det.
Kan De end yderligere låne ham noget
for mig, da skylder jeg ham så meget godhed
så jeg vil hjælpe ham så godt jeg kan.
Men De må ikke tro, at jeg har mange
penge her oppe, jeg har ikke hvad jeg
behøver, for jeg kommer til Roma,
eller Napoli. Ugen her op er

Siden. Det bedste tøj her til, måske
det meste der kan benyttes går fra Rom
om aftenen kl. 9 ^{eller 10 1/2} så vi når pg ved. Det
er ad Napolibanen man tager billet
til Arce. Man kører først halvvejs
ned til Napoli, står så af ved stationen
~~Rocca~~ Rocca Secca (som endelig
ikke over dem på det stykke vej) så de
kører forbi den station) i Rocca Secca
skal de lige over i et andet ganske
lille tog som kun går 1 eller 2 stationer,
(banen er ikke fuldført længere) den standser
ved Arce, udtaler Arctije bebre

Arctije ~~forstår de kort i slutningen~~
~~stationen~~, i Arce holder der
tilingene til Pora (koster vist 2 1/2 lirs.
til Pora kommer de vist kl. 6 eller lidt
over om morgenen og en times tid efter er
det vist at den næste tilingene går
derfra til Civita d'Antino. til
de hviler i Pora, så er Albero Liri
det sted hvor vi boede. Man tag i tide

⊗ at 2 1/2 lirs tror pg.

billigt til Rivotte eller sig, det mindste,
at de skal kalde på dem når de ligesom
kører. Sig at de skal til Rivotte d'Althaus,
og om d'Althaus vil holde ved
sine mest de Ferranti, derfra stiger vej
op til os. Men alt dette ved Hasselberg,
hvor de træffer ham. Noorden de
klarer dem uden at kunne stakelske,
ved sig for resten ikke, inde i landet
tales der næppe andet. Men telegrafer
fra Rom, når de kommer, at der kan
være et øjeblik til dem ved rimessa de
Ferranti's se, da jeg ikke kan forlade
Aquate, og det synes jeg ikke at jeg kan,
så kan jeg ikke hente dem, og må
derfor hem bede til, at de stopper
vel her op. Trænger de ganske
nødvendigt til hjælp, så telegrafer
her op, og jeg skal gøre hvad jeg kan.
Men det må være ex prestelegram,
det er 5 à 6 lindyrere, men dem
betaler jeg her, for et almindeligt
telegram får jeg alt for sent i hænde.
⊗ De kan alligevel ikke gå herop til fond.

Ja så tror jeg ikke der er videre end
at takke Dem endnu engang og ønske
Dem lykke på rejsen. Endnu ved
Agnate ikke at De kommer, hvor
længes. Den taknemmelige

Jonas Kongaard

Får De tid til overs i Rom,
kunne De købe lidt skrivepapir og
tage med her op, men kom ikke bagefter
for den dags skyld.

Hils Hasselbuis mange gange.

Husk altid at smurre på r eller dog
at tale det så tydeligt som muligt.

Imt et par dage går jeg ned og taler med
direktøren for diligensen, og beder ham
tage sig af Dem fra Arce og til
rimessa di Ferranti.

Islysmen som går fra Rom, hvor ender nok i
Anagnino, Pivita (Viterbo) og en mellemstation.